

如何活得有智慧 —
從大衛與約瑟的生命中學學習

How to Live with Wisdom —
Learning from the Lives of David and Joseph

引言 Introduction:

•
•

你的遺產是甚麼？

What is your legacy?

⁶ 我現在被澆奠，我離世的時候到了。⁷ 那美好的仗我已經打過了，當跑的路我已經跑盡了，所信的道我已經守住了。

⁶ For I am already being poured out like a drink offering, and the time for my departure is near. ⁷ I have fought the good fight, I have finished the race, I have kept the faith.

2Tim. 提摩太後書4:6 -7

(一) 生命的質量在於對神忠心

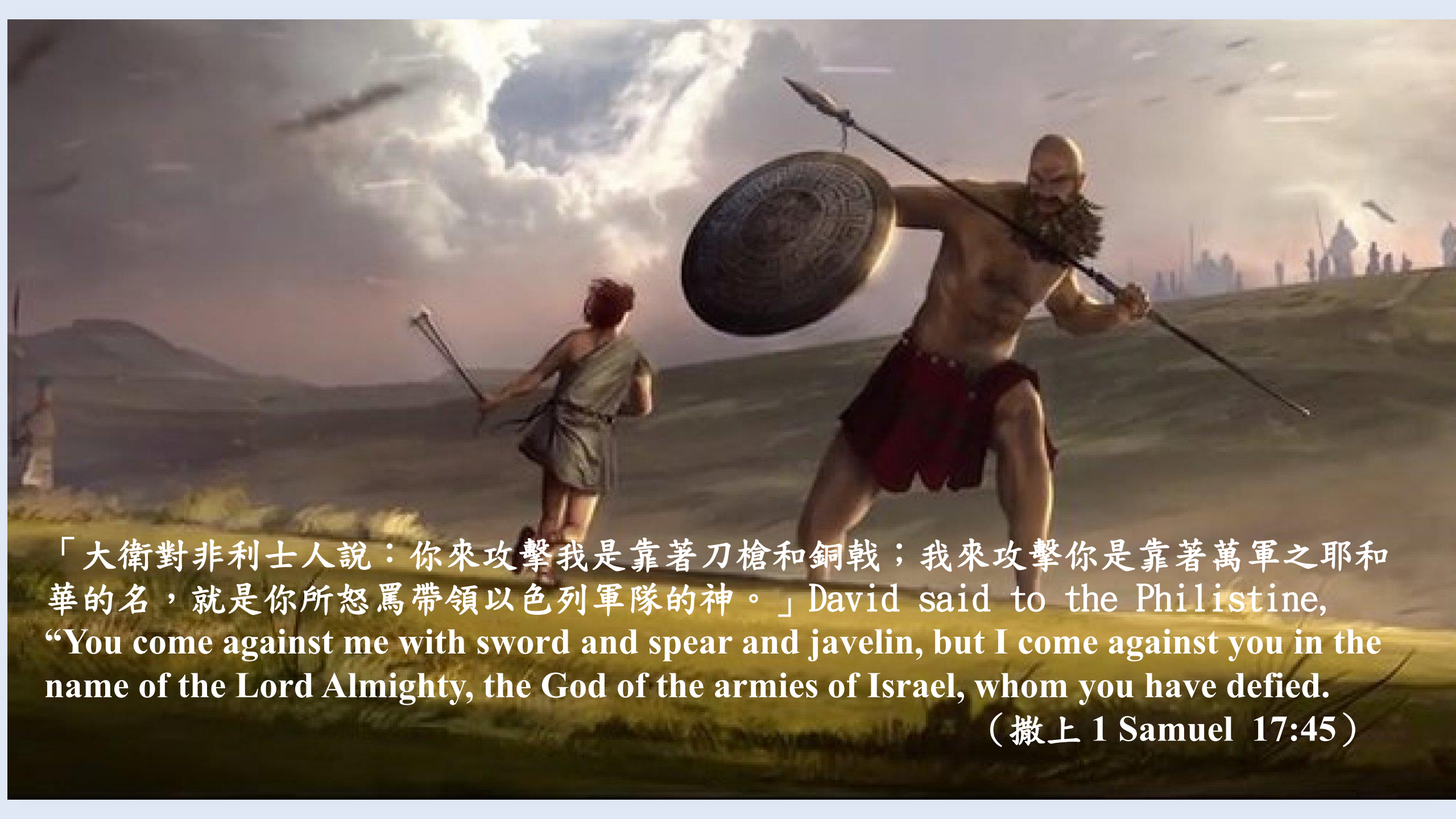
The Measure of a Life is Faithfulness to God

(一) 生命的質量在於對神忠心

The Measure of a Life is Faithfulness to God

(A) 大衛——合神心意之人

David-----A Man After God's Own Heart



「大衛對非利士人說：你來攻擊我是靠著刀槍和銅戟；我來攻擊你是靠著萬軍之耶和華的名，就是你所怒罵帶領以色列軍隊的神。」 David said to the Philistine, “You come against me with sword and spear and javelin, but I come against you in the name of the Lord Almighty, the God of the armies of Israel, whom you have defied.

（撒下 1 Samuel 17:45）

神啊，求你為我造清潔的心，
使我裡面重新有正直的靈。

Create in me a pure heart, O God,
and renew a steadfast spirit within me.

詩篇 Psalm 51:10

(一) 生命的質量在於對神忠心

The Measure of a Life is Faithfulness to God

(A) 大衛——合神心意之人

David-----A Man After God's Own Heart

(B) 約瑟——逆境中的見證者

Joseph----A Faithful Witness in Adversity

21 但耶和華與約瑟同在，向他施恩，使他在司獄的眼前蒙恩。 22 司獄就把監裡所有的囚犯都交在約瑟手下，他們在那裡所辦的事都是經他的手。 23 凡在約瑟手下的事，司獄一概不察，因為耶和華與約瑟同在，耶和華使他所做的盡都順利。

²¹ the LORD was with him; he showed him kindness and granted him favor in the eyes of the prison warden. ²² So the warden put Joseph in charge of all those held in the prison, and he was made responsible for all that was done there. ²³ The warden paid no attention to anything under Joseph's care, because the LORD was with Joseph and gave him success in whatever he did.

創世記 Genesis 39:21-23

¹這事以後，埃及王的酒政和膳長得罪了他們的主埃及王。²法老就惱怒酒政和膳長這二臣，³把他們下在護衛長府內的監裡，就是約瑟被囚的地方。⁴護衛長把他們交給約瑟，約瑟便伺候他們。他們有些日子在監裡。⁵被囚在監之埃及王的酒政和膳長二人同夜各做一夢，各夢都有講解。⁶到了早晨，約瑟進到他們那裡，**見他們有愁悶的樣子。**⁷他便問法老的二臣，就是與他同囚在他主人府裡的，說：「**你們今日為什麼面帶愁容呢？**」⁸他們對他說：「我們各人做了一夢，沒有人能解。」約瑟說：「解夢不是出於神嗎？請你們將夢告訴我。」

Some time later, the cupbearer and the baker of the king of Egypt offended their master, the king of Egypt. ² Pharaoh was angry with his two officials, the chief cupbearer and the chief baker, ³ and put them in custody in the house of the captain of the guard, in the same prison where Joseph was confined. ⁴ The captain of the guard assigned them to Joseph, and he attended them. After they had been in custody for some time, ⁵ each of the two men—the cupbearer and the baker of the king of Egypt, who were being held in prison—had a dream the same night, and each dream had a meaning of its own. ⁶ When Joseph came to them the next morning, **he saw that they were dejected.** ⁷ So he asked Pharaoh's officials who were in custody with him in his master's house, **“Why do you look so sad today?”** ⁸ “We both had dreams,” they answered, “but there is no one to interpret them.”

Then Joseph said to them, “Do not interpretations belong to God? Tell me your dreams.”

(二) 短暫的人生如何彰顯永恆價值

How Can a Short Life Have Eternal Value?

¹⁰ 我們一生的年日是七十歲，若是強壯可到八十歲，但其中所矜誇的不過是勞苦愁煩；轉眼成空，我們便如飛而去。¹¹ 誰曉得你怒氣的權勢？誰按著你該受的敬畏曉得你的憤怒呢？¹² 求你指教我們怎樣數算自己的日子，好叫我們得著智慧的心。

¹⁰ Our days may come to seventy years, or eighty, if our strength endures; yet the best of them are but trouble and sorrow, for they quickly pass, and we fly away. ¹¹ If only we knew the power of your anger! Your wrath is as great as the fear that is your due. ¹² Teach us to number our days, that we may gain a heart of wisdom.

詩篇 Psalm 90:10-12

(二) 短暫的人生如何彰顯永恆價值

How Can a Short Life Have Eternal Value?

(A) 大衛的傳承 David's Legacy

- | | |
|---------------|---|
| 1) 敬畏神、順服神的主權 | Feared God and submitted to His authority |
| 2) 渴慕神、熱愛敬拜 | Loved worship and sought God's presence |
| 3) 真誠悔改、不推諉罪責 | Repented sincerely and quickly |
| 4) 尊重神的律法與約 | Honored God's Word and covenant |
| 5) 以神為中心治理與行事 | Governed with a God-centered heart |

(二) 短暫的人生如何彰顯永恆價值

How Can a Short Life Have Eternal Value?

(A) 大衛的傳承 David's Legacy

(B) 約瑟的傳承 Joseph's Legacy

從前你們的意思是要害我，但神的意思原是好的，
要保全許多人的性命，成就今日的光景。

You intended to harm me, but God intended it for good
to accomplish what is now being done, the saving of
many lives.

創世記 Genesis 50:20

(三) 當如何活

How Then Should We Live?

¹⁰ 我們一生的年日是七十歲，若是強壯可到八十歲，但其中所矜誇的不過是勞苦愁煩；轉眼成空，我們便如飛而去。¹¹ 誰曉得你怒氣的權勢？誰按著你該受的敬畏曉得你的憤怒呢？¹² **求你指教我們怎樣數算自己的日子，好叫我們得著智慧的心。**

¹⁰ Our days may come to seventy years, or eighty, if our strength endures; yet the best of them are but trouble and sorrow, for they quickly pass, and we fly away. ¹¹ If only we knew the power of your anger! Your wrath is as great as the fear that is your due. ¹² **Teach us to number our days, that we may gain a heart of wisdom.**

詩篇 Psalm 90:10-12

敬畏耶和華是智慧的開端，
認識至聖者便是聰明。

The fear of the Lord is the beginning of wisdom,
and knowledge of the Holy One is understanding.

箴言 Proverbs 9:10

(三) 當如何活 How Then Should We Live?

(A) 忠心地活在神的旨意中

Live Faithfully in God's Purpose

於是對眾人說：「你們要謹慎自守，免去一切的貪心，因為人的生命不在乎家道豐富。」

Then he said to them, “Watch out! Be on your guard against all kinds of greed; life does not consist in an abundance of possessions.”

路加福音 Luke 12:15

(三) 當如何活 How Then Should We Live?

(A) 忠心地活在神的旨意中

Live Faithfully in God's Purpose

(B) 活出與基督同在的生命

Live in Union with Christ

⁶我現在被澆奠，我離世的時候到了。⁷那美好的仗
我已經打過了，當跑的路我已經跑盡了，所信的道
我已經守住了。

⁶For I am already being poured out like a drink offering,
and the time for my departure is near. ⁷I have fought the
good fight, I have finished the race, I have kept the faith.

2Tim. 提摩太後書4:6 -7

我們有這寶貝放在瓦器裡，
要顯明這莫大的能力是出於神，
不是出於我們。

But we have this treasure in jars of clay
to show that this all-surpassing power is from God
and not from us.

哥林多後書 2 Corinthians 4:7

我已經與基督同釘十字架，現在活著的，不再是我，乃是基督在我裡面活著；並且我如今在肉身活著，是因信 神的兒子而活；他是愛我，為我捨己。

I have been crucified with Christ and I no longer live, but Christ lives in me. The life I now live in the body, I live by faith in the Son of God, who loved me and gave himself for me.

加拉太書 Galatians 2:20

結論：

唯靠基督

Conclusion:

Christ Alone

禱 告

Prayer

What gift of grace is Jesus my redeemer
There is no more for heaven now to give
He is my joy, my righteousness, and freedom
My steadfast love, my deep and boundless peace

何等禮物 耶穌是我救贖主
何等豐富 可比天國賞賜
祂是我的 喜樂、公義和自由
不變的愛 無限深廣平安

To this I hold, my hope is only Jesus
For my life is wholly bound to his
Oh how strange and divine, I can sing: all is mine!
Yet not I, but through Christ in me

我心堅信 唯耶穌是我盼望
我生命與祂緊緊相連
何稀奇 這恩典 都歸我！不是我
乃是基督在裡面活

黑夜雖深 但我不會被丟棄

hēi yè suī shēn dàn wǒ bú huì bèi diū qì

因我救主 永遠在我身邊

yīn wǒ jiù zhǔ yǒng yuǎn zài wǒ shēn biān

我雖軟弱 仍歡歡喜喜前行

wǒ suī ruǎn ruò réng huān huān xǐ xǐ qián xíng

我的缺乏 顯出祂的大能

wǒ de quē fá xiǎn chū tā de dà néng

The night is dark but I am not forsaken
For by my side, the Saviour He will stay
I labour on in weakness and rejoicing
For in my need, His power is displayed

我心堅信 我牧者必保護我

wǒ xīn jiān xìn wǒ mù zhě bì bǎo hù wǒ

祂領我 走過死蔭幽谷

tā lǐng wǒ zǒu guò sǐ yìn yōu gǔ

哦 黑暗 要過去 我得勝！不是我

o hēi àn yāo guò qù wǒ dé shèng bú shì wǒ

乃是基督在裡面活

nǎi shì jī dū zài lǐ miàn huó

To this I hold, my Shepherd will defend me

Through the deepest valley He will lead

Oh the night has been won, and I shall overcome!

Yet not I, but through Christ in me

不再懼怕 我知我已被赦免

bú zài jù pà wǒ zhī wǒ yǐ bèi shè miǎn

前途光明 罪債已經還償

qián tú guāng míng zuì zhài yǐ jīng huán cháng

耶穌流血 受苦痛 為救贖我

yē sū liú xuè shòu kǔ tòng wéi jiù shú wǒ

死裡復活 戰勝死亡墳墓

sǐ lǐ fù huó zhàn shèng sǐ wáng fén mù

No fate I dread, I know I am forgiven
The future sure, the price it has been paid
For Jesus bled and suffered for my pardon
And He was raised to overthrow the grave

我心堅信 我罪已全得赦免

wǒ xīn jiān xìn wǒ zuì yǐ quán dé shè miǎn

耶穌是 我永遠救贖主

yē sū shì wǒ yǒng yuǎn jiù shú zhǔ

哦 鎖鏈 已脫落 我自由！不是我

o suǒ liàn yǐ tuō luò wǒ zì yóu bú shì wǒ

乃是基督在裡面活

nǎi shì jī dū zài lǐ miàn huó

To this I hold, my Shepherd will defend me

Through the deepest valley He will lead

Oh the night has been won, and I shall overcome!

Yet not I, but through Christ in me

With every breath I long to follow Jesus
For He has said that He will bring me home
And day by day I know He will renew me
Until I stand with joy before the throne

一息尚存 渴望跟隨主耶穌
祂已應許 領我走到天家
日復一日 我知祂在更新我
直至那日 喜樂站寶座前

To this I hold, my hope is only Jesus
All the glory evermore to Him
When the race is complete, still my lips shall repeat:
Yet not I, but through Christ in me

我心堅信 唯耶穌是我盼望
全榮耀 一切都歸給祂
當跑完所有路 我要唱：不是我
乃是基督在裡面活

To this I hold, my hope is only Jesus
All the glory evermore to Him
When the race is complete, still my lips shall repeat:
Yet not I, but through Christ in me (3X)

我心堅信 唯耶穌是我盼望
全榮耀 一切都歸給祂
當跑完所有路 我要唱：不是我
乃是基督在裡面活 (3X)

祝 福 Benediction

願耶和華賜福給你、保護你。

The LORD bless you and keep you

願耶和華使他的臉光照你、賜恩給你。

the LORD make his face shine upon you and be gracious to you;

願耶和華向你仰臉、賜你平安。

the LORD turn his face toward you and give you peace.

基督在上 基督在旁

jī dū zài shàng jī dū zài páng

基督在內 不斷引領

jī dū zài nèi bù duàn yǐn lǐng

基督在後 又在前

jī dū zài hòu yòu zài qián

我所愛 生命 主宰

wǒ suǒ ài shēng mìng zhǔ zǎi

Christ above us Christ beside us

Christ within us Ever guiding

Christ behind us Christ before

Christ our love our life our Lord

Christ above us Christ beside us
Christ within us Ever guiding
Christ behind us Christ before
Christ our love our life our Lord

基督在上 基督在旁
基督在內 不斷引領
基督在後 又在前
我所愛 生命 主宰

